

(九) 外國ノ部

19

M-0581

0343



ROYAL THAI EMBASSY
TOKYO

No. 64/813

儀典課長
范
申
請
事
務
處
總
理
使
館
泰
國
大
使
館
日
附
省
6月
18
年
月
日
文
書
收
受
係

The Royal Thai Embassy in Tokyo present their
compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the
Imperial Japanese Government and have the honour to request
them to be so kind as to secure a dozen of condensed milk
for Mr. Prasert Dhamrong Navaswati, First Secretary to this
Embassy and Superintendent of Thai Students, who is being
admitted to Yoshi Eisen Hospital for intestinal treatment.

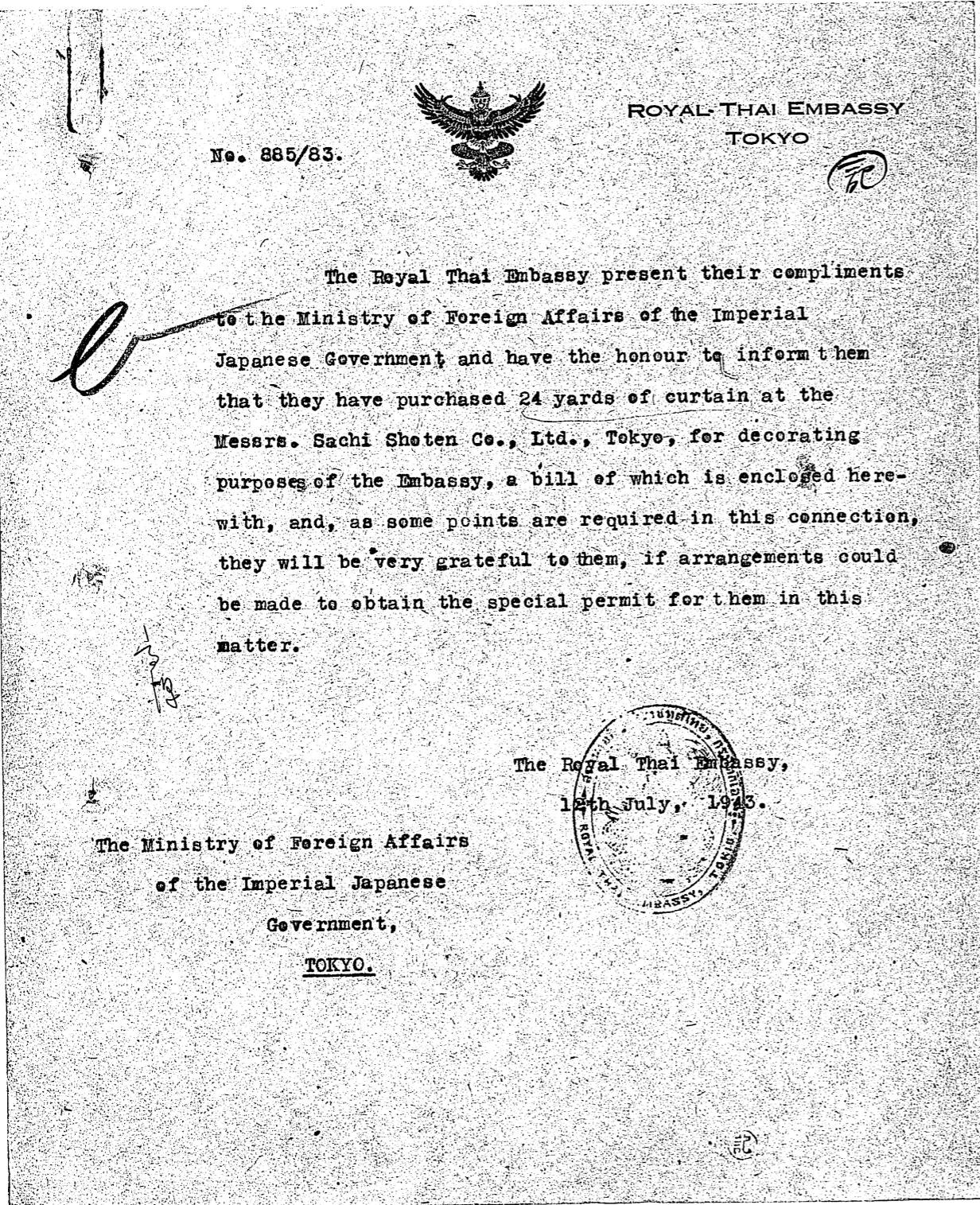


The Ministry of Foreign Affairs of
the Imperial Japanese Government,
Tokyo.



M-0581

0344



御 見 積 書

昭和18年7月12日

No. _____

窓掛用織子・家具用織物
絨氈・リノリียม・羅紗
ブラインド・レザーグロース

株式会社佐伯商店

東京芝区田村町一丁目三番地
電話銀座 1135番 { 2805番
織物工場 桐生市清水町

合計金 3451.58

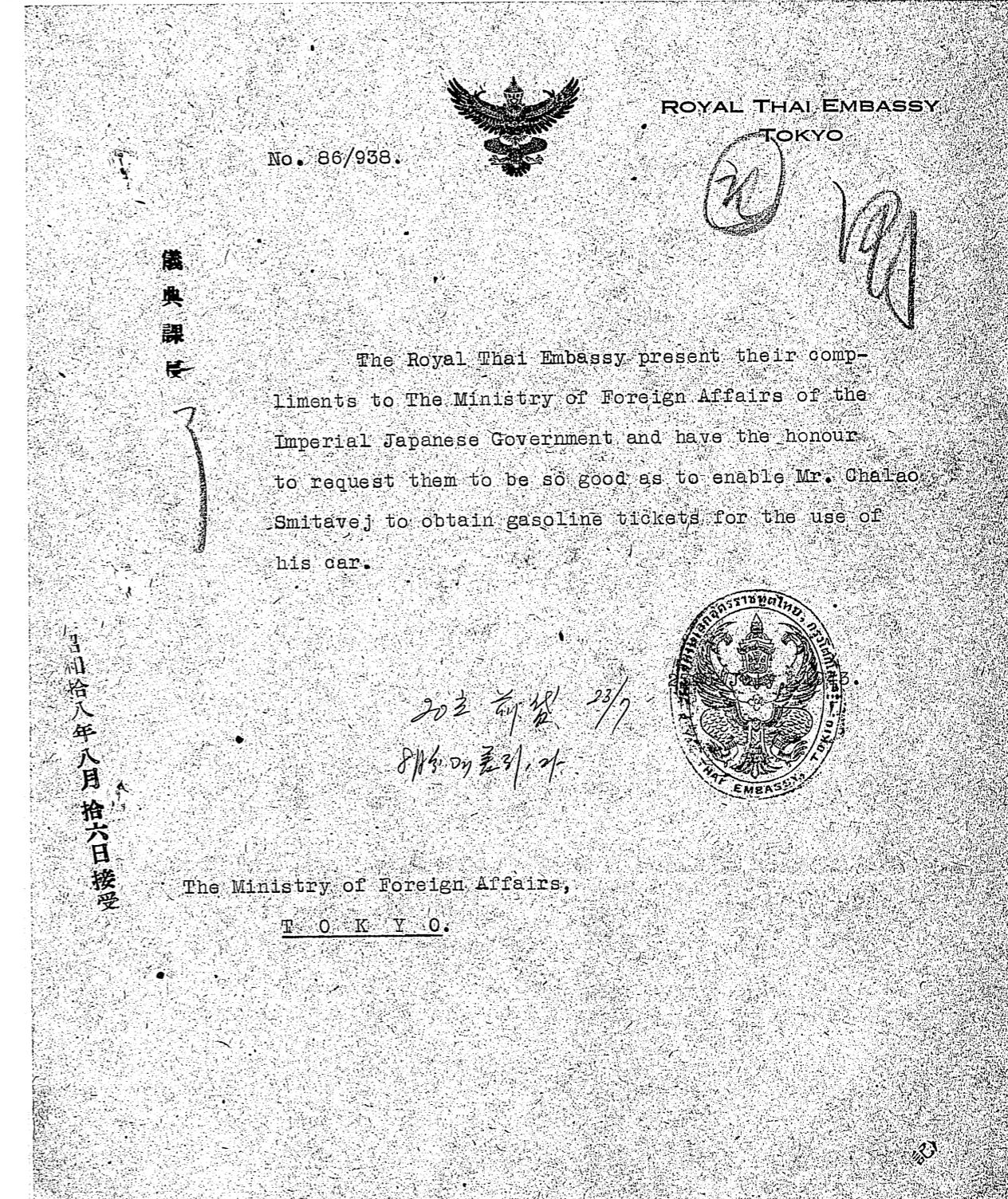
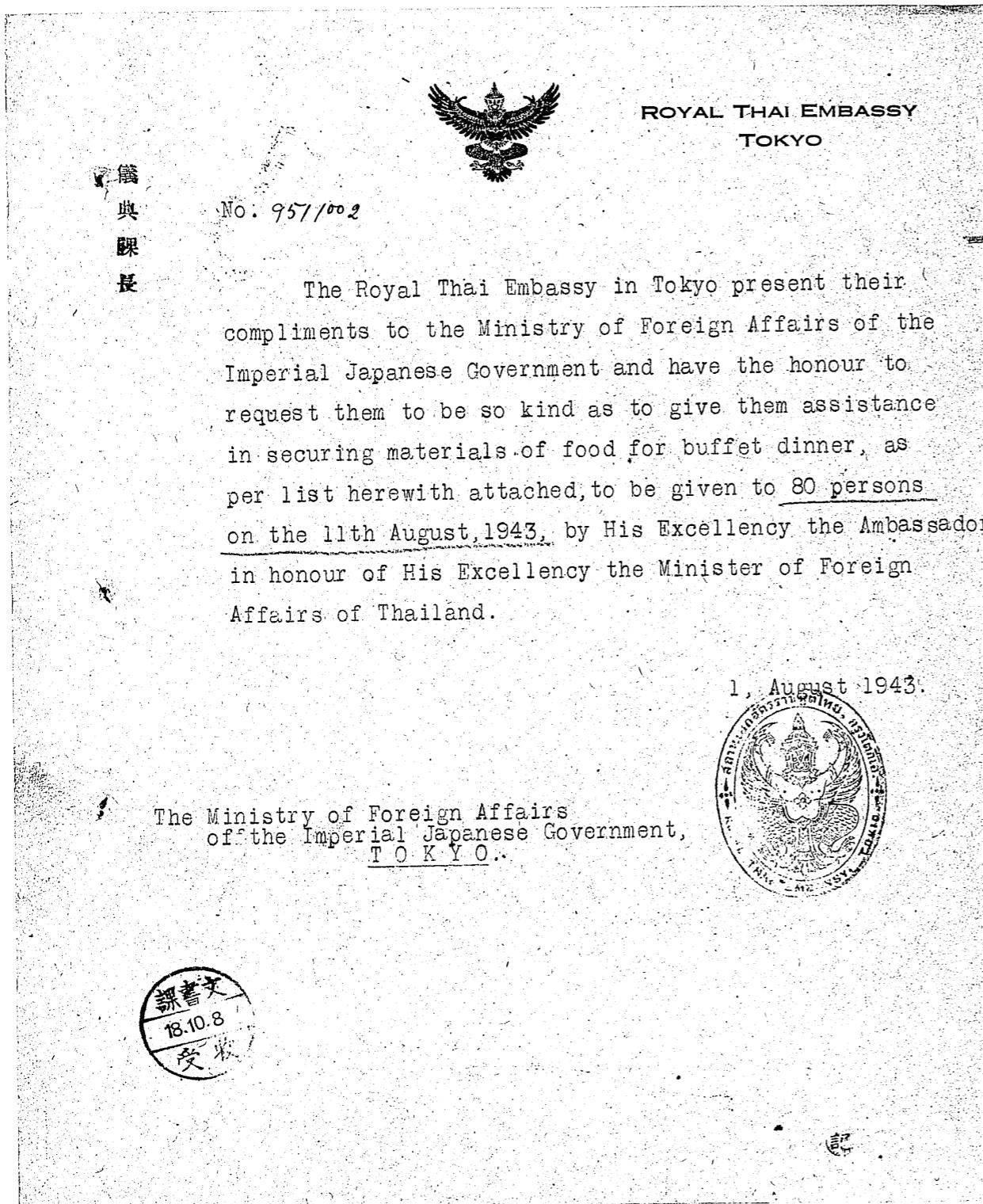
内 説

番號	品 名	數 量	單 價	小 計
453	窓用製地	24ヤード	176	28224
	物品種(6割)			16936
(支料印有其數 285枚)				
納期	御 訂 文 後 日 以 內	納入場所		
備考 見積有効期間 日				

近江ヴエルベット株式会社・共和レザー株式会社・旭ブラインドクロース・特約販賣

M-0581

0345



M-0581

0346

- 11) 4 pcs. of Sugi wood 12' x 2.4" x 2.4"
 12) 7 tsubo of Sugi wood (about 60 pcs.) 6' x 0.6"
 13) 7 tsubo of Sugi wood (about 60 pcs.) 6' x 3.5"
 14) 18 tsubo of Sugi wood 6' x 0.5"
 15) 50 pcs. of Matsu pole 12' x 2" x 2"
 16) 3 tsubo of Hinoki and Sugi wood 12' x 1.3"

For further information, the garage to be constructed is 12 feet wide and 21 feet long.

I shall be very much obliged if you will be kind enough to attend to this request at your earliest convenience.

I remain, dear Mr. Ishida,

Yours very sincerely,

M.C.P. Suksawat

(Mom Chao Prasobsuk Suksawat)

Financial and Commercial Attaché.

儀典課
持印
議長配賓
公使
司
指揮
國
事
件
二
一

No. 94/100



ROYAL THAI EMBASSY
TOKYO

1126.0.2-8

The Royal Thai Embassy in Tokyo present their compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Imperial Japanese Government and have the honour to request them to be so kind as to give them assistance in securing materials of food for buffet dinner, as per list herewith attached, to be given to 80 persons on the 3rd August, 1943, by His Excellency the Ambassador in honour of His Excellency the Minister of Foreign Affairs of Thailand.

1, August 1943.

The Ministry of Foreign Affairs
of the Imperial Japanese Government,
TOKYO.



信

M-0581

0347

Office of the

Financial and Commercial Attaché
ROYAL THAI EMBASSY
TOKYO



No. 26/2486

13th August, 2486

Dear Mr. Ishida,

I beg to inform you that my office has now been removed to No. 40, Koracho, Ushigome-ku (Tel. Ushigome - 7288), and from now on any communications addressed to me pertaining to Thai economic matters should be sent to the afore-mentioned place which will also be used as my residence.

In view of the fact that the house still lacks many modern conveniences, I beg to solicit your favour for a permit to purchase the following articles for the construction of a garage and a bathroom, and the renovation of four lavatories into European style, viz:

- 1) 200 bags of cement
- 2) 60 feet of water pipe size 0.8"
- 3) 6 pcs. of Hinoki wood 13' x 4"
- 4) 10 pcs. each of Hinoki and Sugi pole 10' x 3.5"
- 5) 6 pcs. of Sugi and Matsu wood 12' x 4"
- 6) 10 pcs. of small Matsu and Sugi pole 12' x 1.2" x 3.5"
- 7) 17 pcs. of Sugi wood 12' x 3" x 3"
- 8) 4 pcs. of Matsu Maruta pole 13' x 6"
- 9) 45 pcs. of Matsu wood 6' x 1.5" x 3.5"
- 10) 100 pcs. of Sugi wood 12' x 3.5" x 3.5"

Mr. Yoshio Ishida,
etc. etc. etc.,
DAI TOASHO.

件付
ス
テハ委細右ニテ御了悉ノ上斡旋方可然御取計相煩度此段御依頼申進
本件ニ關シ今般在京「タイ」國商務官ヨリ別紙ノ通り願出タルニ付
在京泰國商務官事務所自動車車庫新設及家屋修繕材料入手斡旋方願出ニ關スル件
外務省吉岡儀典課長 殿
南理第一二四〇號
昭和十八年八月十七日
大東亞省南方事務局石田理財課長 石田
18.8.18
印
DAI TOASHO

M-0581

0348

自動車用材料調査									
檜	松	杉	柏	大葉	楓	柳	榆	樹種	名稱
檜	松	杉	柏	大葉	楓	柳	榆	檜	土台
平割	角	、	枝	根太	楓丸太	柳枝	枝	檜	長サ
十二人	七尺	三寸	六寸	六尺	二尺	一尺	一尺	松	中厚
一木下	三寸	立	一八寸	七寸	三寸	二寸	四寸	木立	散量
三寸	三寸	立	一八寸	七寸	三寸	二寸	四寸	二立	一木
二木下	三寸	立	一八寸	七寸	三寸	二寸	四寸	二立	二木
建	木下	立	一八寸	七寸	三寸	二寸	四寸	二立	三木
									石表
									摘要

印(十)産國

J.O.

M-0581

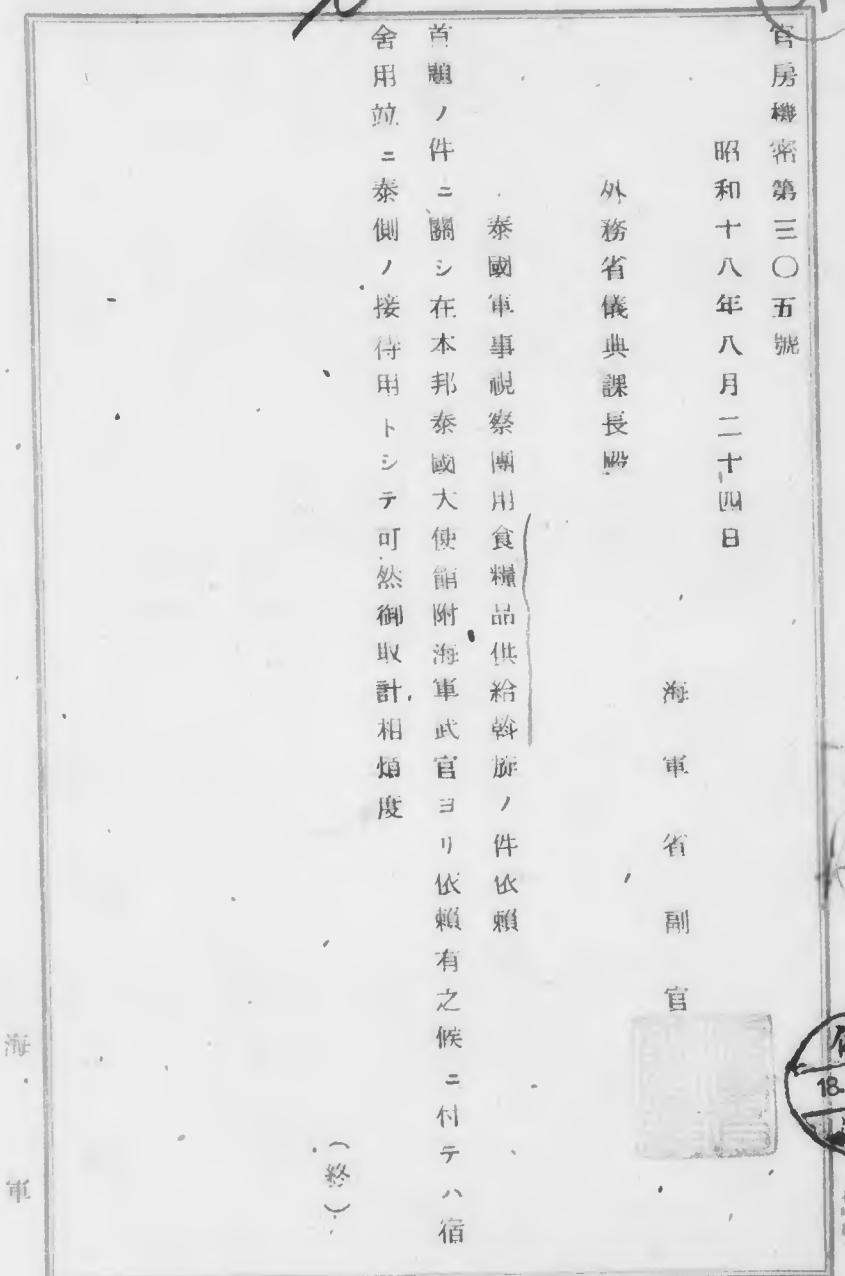
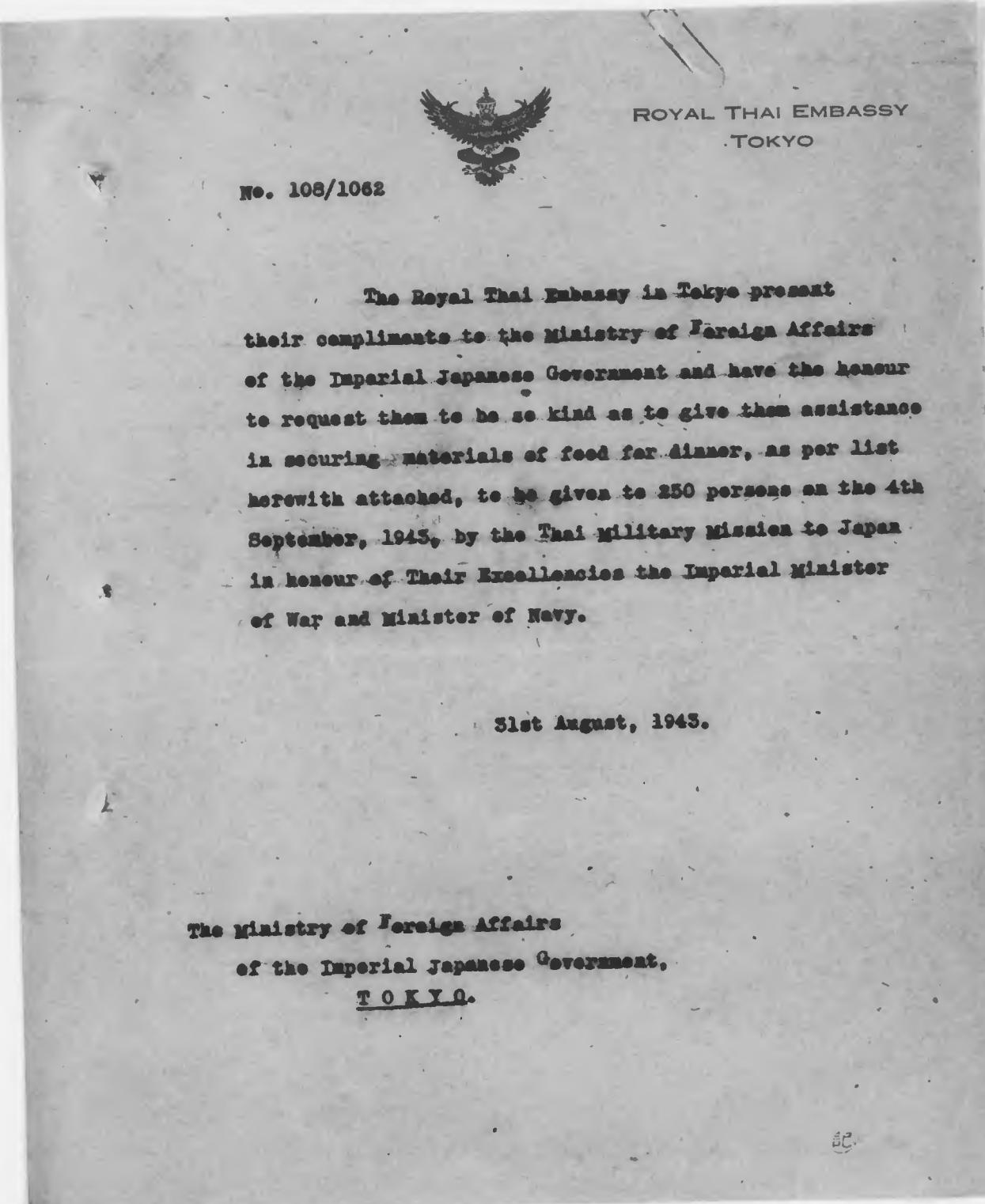
0349

M-0581

0350

公	信	案
外	務	省
(日本標準規格 B 5)		
<p>動車之庫新築及家屋修築用資材 乾旋方別紙寫一通 事前相商度此段御依頼申達 <small>(大連支局及奉天大使附務官信函一部 御依頼申達)</small> </p>		

文書課課長	文書課課送日	昭和十八年八月廿壹日發送済	淨書	樹	正校(原稿)	昭和十八年八月廿一日起章
儀典課長	管儀典課合第	六一四號	昭和十八年八月廿九日附	別紙	(淨書)	
主機通密	在		附屬			
件名	受信人	先付送寫	名件錄記	發人	外務大臣官房儀典課長	
公信案	東京支局防衛局 建築課課長			信		
外務省	本件署名後大東亞者南方事務局理財課 長ヨリ在京英國大使附務官書	外務大臣官房儀典課長	19	16		
	自動車之庫等新築用資材配給乾旋方依頼件					

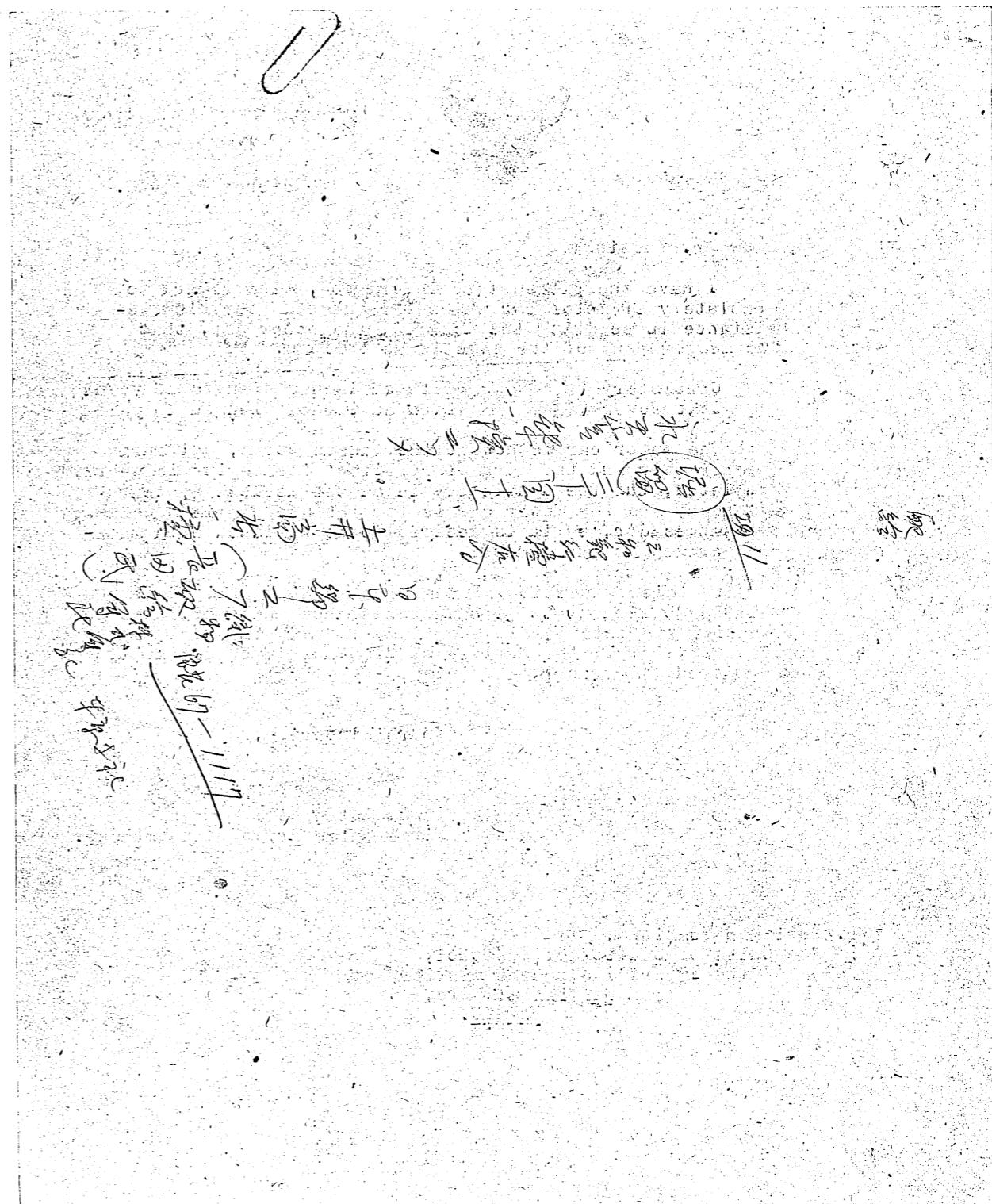


M-0581

0351

M-0581

0352



- 2 -

Therefore, please be so kind as to pay it separately if you wish to effect an insurance.

Note:

1. This is a rough estimate of the cost of construction necessary for the reconstruction resulted from a fire.

1. The success or failure of the construction depends upon the distribution of the controlled materials and as for the finishing touches of construction it will be reconstructed close to the original form according to a simple method owing to the current situation.

However, we may be obliged to change the above method according to the condition of materials secured.

1. The term of period of construction depends upon the distribution of the controlled materials and it is difficult to foretell it exactly.

1. Electricity, heating and sanitary equipments and other collateral works are not included in this estimate.

I T E M S

(1) All footing works-----	Y 4,160.00
(2) All tile works-----	Y 1,850.00
(3) All wooden works-----	Y 15,932.50
(4) All roofing works-----	Y 15,680.00
(5) All decorative works-----	Y 2,538.00
(6) All hardwares-----	Y 500.00
(7) All fittings works-----	Y 450.00
(8) All glass works-----	Y 252.00
(9) All plastering works-----	Y 900.00
(10) All painting works-----	Y 11,700.00
(11) All wages of workers-----	Y 5,620.00
(12) All expenses for transportation-----	Y 64,500.00
Total	Y 64,082.50

MATERIALS TO BE DISTRIBUTED TO THAI EMBASSY

Timber-----	225.14 Koku.
Nails-----	300 Kigs.
Wires-----	60 klgs.
Paints (First Class)-----	1,600 klgs.
Cement-----	1,000 klgs.
Boards-----	200 pieces.
Corrugated iron sheet (3 sheets for one tsubo of 6 shaku long)-----	600 sheets.
Long cedar log-----	500 pieces.
Round rope of 2 sun-----	400 bundles.
Cedar nakanu-i of 12 shaku-----	50 kan in weight. 110 sheets. 111 sheets.

ROYAL THAI EMBASSY
TOKYO

October 8, 1943.



Dear Mr. Yoshioka,

I have the pleasure to inform you, with regard to upholstery of motor car which I requested your kind assistance in securing the material the other day, that the measurement of the same is as follows.

Upholstery (内装布) Width 52 inches Length 16 yards
Seat cover (座敷布) Width 30 inches Length 18 yards

The motor car is now at the Yanase Works, Shibaura under repair and the work of repair of its engine is nearly completed, but the upholstery is almost useless by wear and tear, and the motor car is for the use of His Excellency the Ambassador, so it is desired to be finished with material suited to the purpose.

In this connection, I shall be greatly obliged if you will be so kind as to give me assistance and facilities in securing the material in question, so that the work may be completed before the arrival of His Excellency the newly appointed Ambassador,

Yours sincerely,

R. Ratanadib

R. Ratanadib.
First Secretary of the Embassy.

Mr. Noritake Yoshioka,
The Chief of Section of Protocol,
The Imperial Japanese Ministry of
Foreign Affairs,
TOKYO.



M-0581

0353



No. 139/1245

ROYAL THAI EMBASSY,
TOKYO.

13th October, 1943.

Monsieur le Ministre,

In continuation of my letter No. 131/1206 of the 2nd instant regarding the Residence of the Thai Ambassador which was destroyed by fire which broke out at that place, I have the honour to inform Your Excellency that a contractor named Shimizugumi & Co., Ltd., have now undertaken to make a repairation of the building in question and have submitted an estimate amounting to Yen 64,082.50 for the said repairation, to which term His Majesty's Government have already accepted.

However, in this connection, certain kinds of materials are required for the purposes above-mentioned. Accordingly, I will deem it a favour if the Imperial Japanese Government could grant to this Embassy the distribution of the materials required for the repairation of the building in question.

I enclose, herewith, a copy of the translation of a letter from the contractor, Shimizugumi & Co., Ltd., to this Embassy, in which the former have stated the amount of estimate and the materials required to be distributed.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency, Monsieur le Ministre, the assurance of my highest consideration.

T. Taveedikul

Thai Charge d'Affaires a.i.

His Excellency
Monsieur Mamoru Shigemitsu,
His Imperial Japanese Majesty's
Minister for Foreign Affairs,
T O K Y O .

C O P Y

Translation
No. 80978

E S T I M A T E

1. Y 64,082.50 --- Repairing expenses for Embassy's buildings.

It is estimated as stated above.

(Sealed) Choji Tominaga,
Director,
Manager of Tokyo Branch,
Shimizugumi & Co., Ltd.

October 1943.

The Royal Thai Embassy,
T O K Y O

P.S.

We will do our best to get materials and implements for the construction according to their control, but we have to ask your good offices in this matter such as the issue of necessary documents including a letter acknowledging the order, certificate of allotment and so forth.

Please be good enough to understand the following matters in particular owing to the current situation:

1. We shall negotiate with you on the estimated amount if there be a change in the price of materials and wages according to the change of the situation.

1. Please be so kind as to understand that it has been resulted from inevitability if there arise circumstances which make it difficult to complete it as was mentioned in this estimate owing to the use of substitutes, delay of the period of construction, suspension or inability of the work of construction, etc., as a result of the limitations by new laws or regulations or others for the receipt of material and implements, collection of labours or construction, or inconvenience of transportations.

1. War insurance due in accordance with the Temporary Measures Law for War Insurance cannot be included in this estimated amount.

M-0581

0354

大日本帝國政府

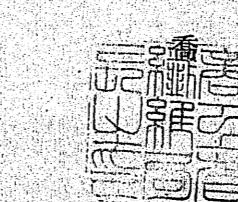
細綴 三號 B	割當品種 數量	記
一 反	割當先	
「タイ」 國大使館		
格外品	備考	

大日本帝國政府

一八纖局第七二三九號

昭和十八年十月三十日

商工省纖維局長 山口



外務大臣官房儀典課長殿

纖維製品配給消費統制規則施行ニ關スル件
昭和十八年十月九日附儀普通第一三七號ヲ以テ依頼越有之候標記ノ件
ニ關シテハ日本綿ス・フ織物製造株式會社ノ手持綿布ヲ左記ノ通り割

方高島色三八
市櫻葉色染綿
當致スコトト相成候條御了知相成度此段及回答候也

板垣民

M-0581

0355

公	信	案
外	務	省
(日本標準規格 B の)		
(別紙寫取添付ノコト)		

懸案

發信用執務用	1	1	2
主信用	1	1	2
附乙	1	1	2
丙			
丁			
備考	M 2.6.0.2-8		

文書課長	文書課發送日	昭和拾八年拾月廿日	發送済	淨書
	主儀典課長	第 二二二 號	昭和拾八年拾月廿日	正校(原稿)
	儀普機通書	任三野	昭和十八年十一月三十日	附
	管典課長		別紙	附屬
	受信人	東京府知事		
	燃料局	次官		
	先付送寫			
件名	在京	國大使館用	外務次官	名件錄記
件名	在京	國大使館ヨリ同館用	外務次官	名件錄記
方別紙寫ノ通り依頼アリタルニ付可然御取計相成度此段御依頼申進ス	(委細別紙付御承上)	配給幹旋		
公	信	案	外	務
外	務	省	外	務

(日本標準規格 B の)

30 8

(日本標準規格 B の)

別紙

M-0581

0356

M-0581

0357

公	信	案
外務省		
(日本標準規格 B 6)		
附方御配慮相成度此後御依頼申進之 東京都目黒區駒場町六番地 ノ一國大使館内 ラタナティア一等書記官 啟		

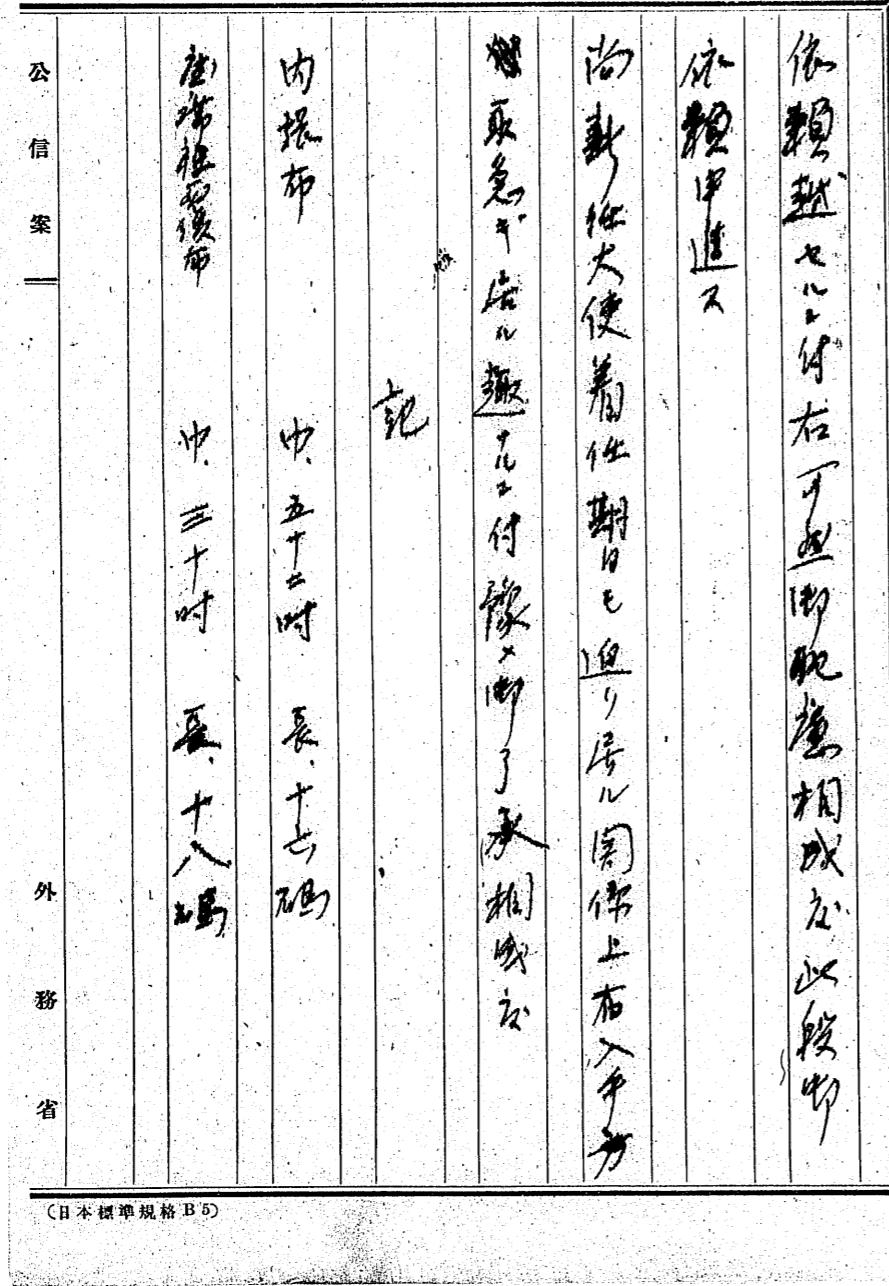
文書課長
管
主
機
械
認
長
文書課發送日
昭和八年七月九日
發送
任
主
普機
通帶
第三五二號
昭和八年七月九日
昭和八年七月九日
正校(原稿)
(淨書)
昭和八年七月九日
正校(原稿)
(淨書)
昭和八年七月九日
日起草

發信用	執務用
主信	
附	
甲	
乙	
丙	
丁	
備考	

M. 2.6.0.2-1

件名	先付送寫	受信人
在支多國大使館用綿布一卷 三件	在支多國大使館用綿布一卷 三件	金北 東京文社
外務省	名件錄記	發人 外務文書課 啟

9 27 19



發信用	執務用
主信	
甲	
乙	
丙	
丁	
備考	

文書課發送日	昭和八年拾月九日	郵送済
文書課長	高工有綿 譯長	任主
傳 機 通 密	第一三七號	昭和八年拾月九日
公 信 案	淨書	正校
外 務 省	原稿	原稿
名 件 錄 記	發 信 人	（淨書）
件 名	在東邦外國大使館三對レ館用自動車	（正稿）
修繕用高配給方依報一株	本件三國公使在東邦多々國大使館三國大使專用	（原稿）
自動車、內部修繕三要素左記、添入半幹旅方	右自動車、內部修繕三要素左記、添入半幹旅方	（淨書）
（日本標準規格 B5）	（日本標準規格 B5）	（日本標準規格 B5）

綿 菅 漢
阿 合 氏

管 備

文書課長

高工有綿 譯長

任主

第一三七號

昭和八年拾月九日

淨書

正校

原稿

（淨書）

（正稿）

（原稿）

（淨書）

（日本標準規格 B5）

（日本標準規格 B5）

（日本標準規格 B5）

9 26

M-0581

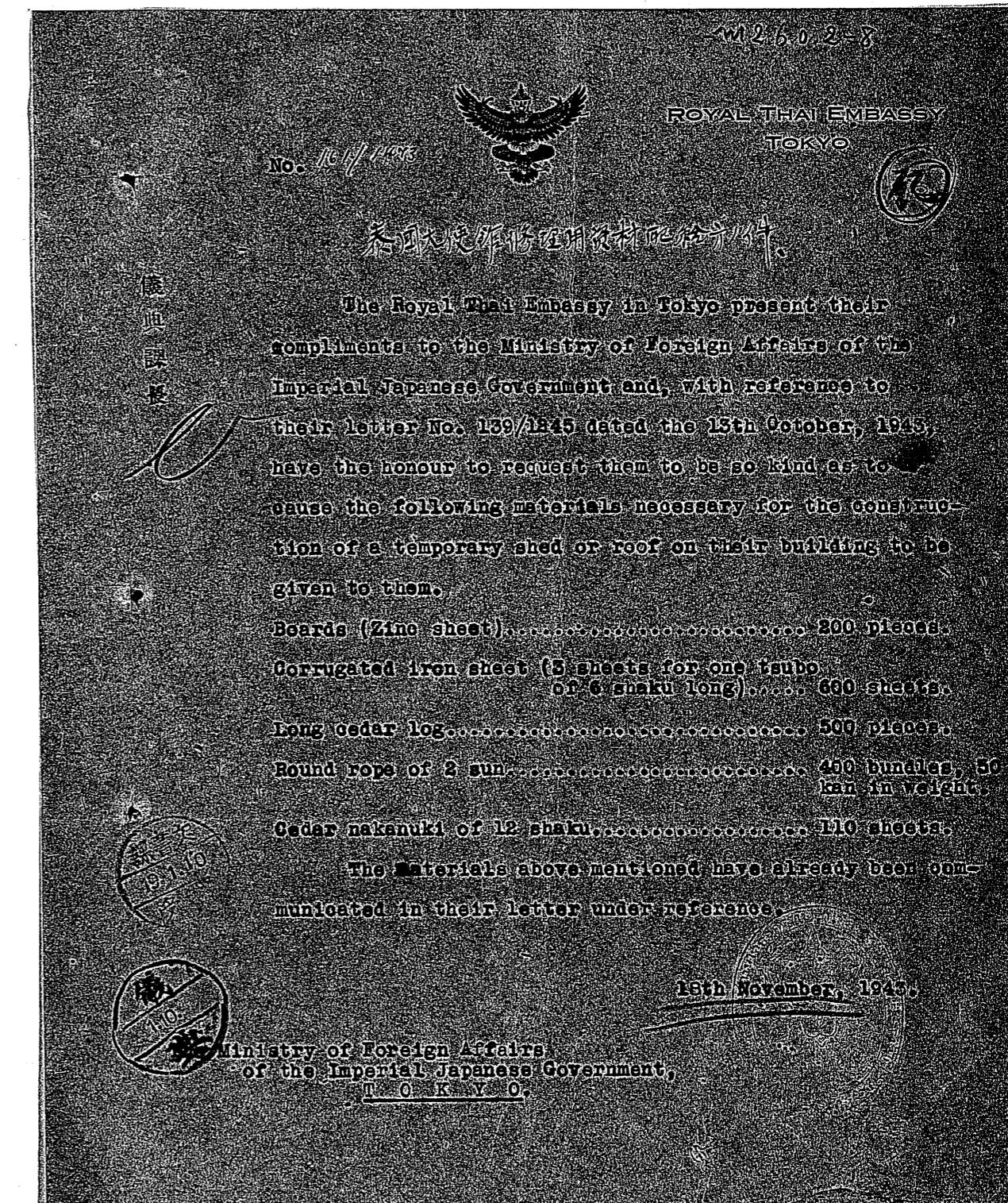
0358

發信用執務用			
主信			
附 屬	甲		
乙			
丙			
丁			
備考			
公 信 案	件名	受信人	先付送寫
	次官 シット サヤウカシ 於 自 動 車 タ	軍需有 化學 機械 課長	自 動 車 タ ク
外 務 省	今般大東亜會議列席セルタク 及チエーブレ入夕方ニ國外務		
名件錄記		名人信發	
		正稿 (原稿)	山本 (淨書)
		昭和 18 年 11 月 16 日起草	淨書 正稿 日附 附屬

(日本標準規格 B-5)

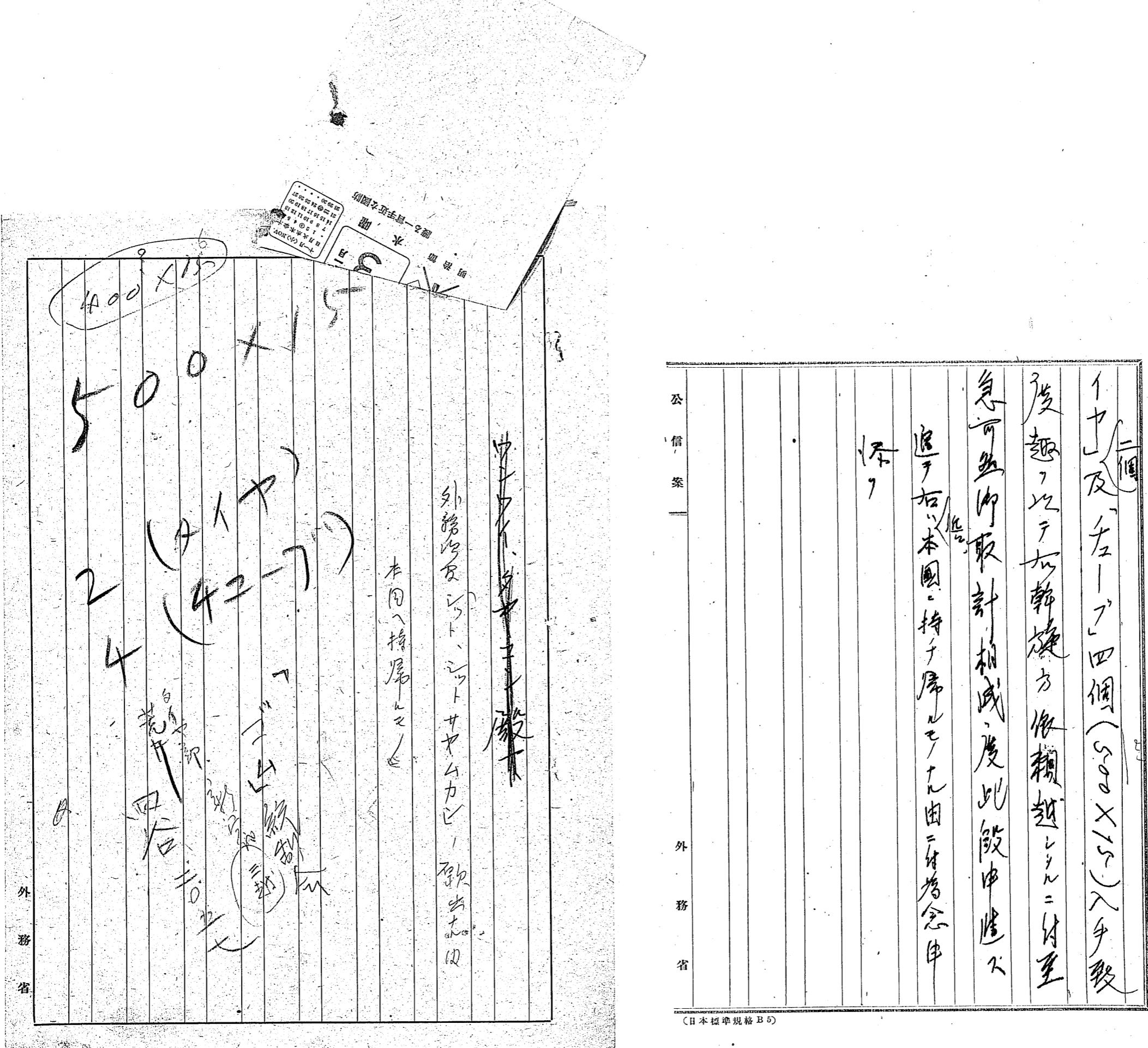
10 40

記



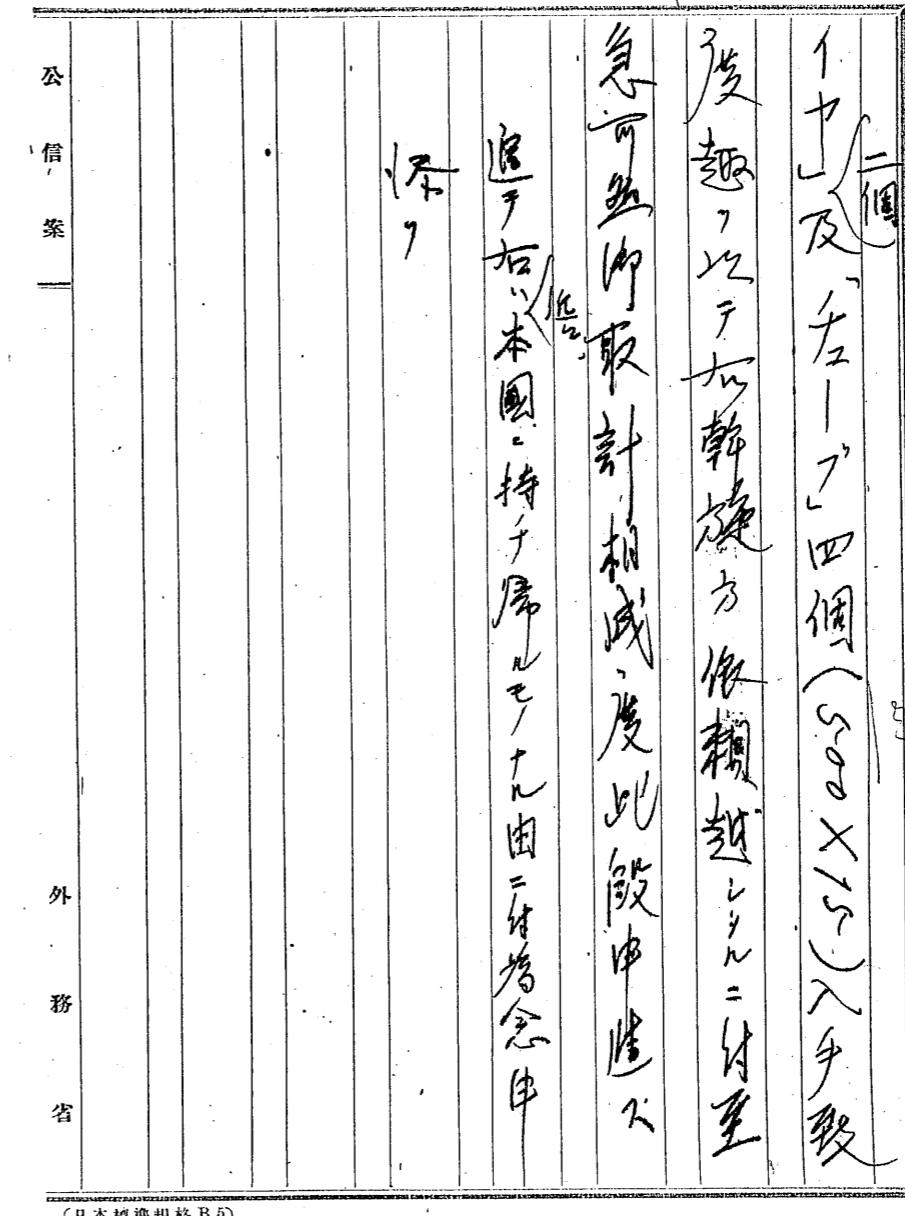
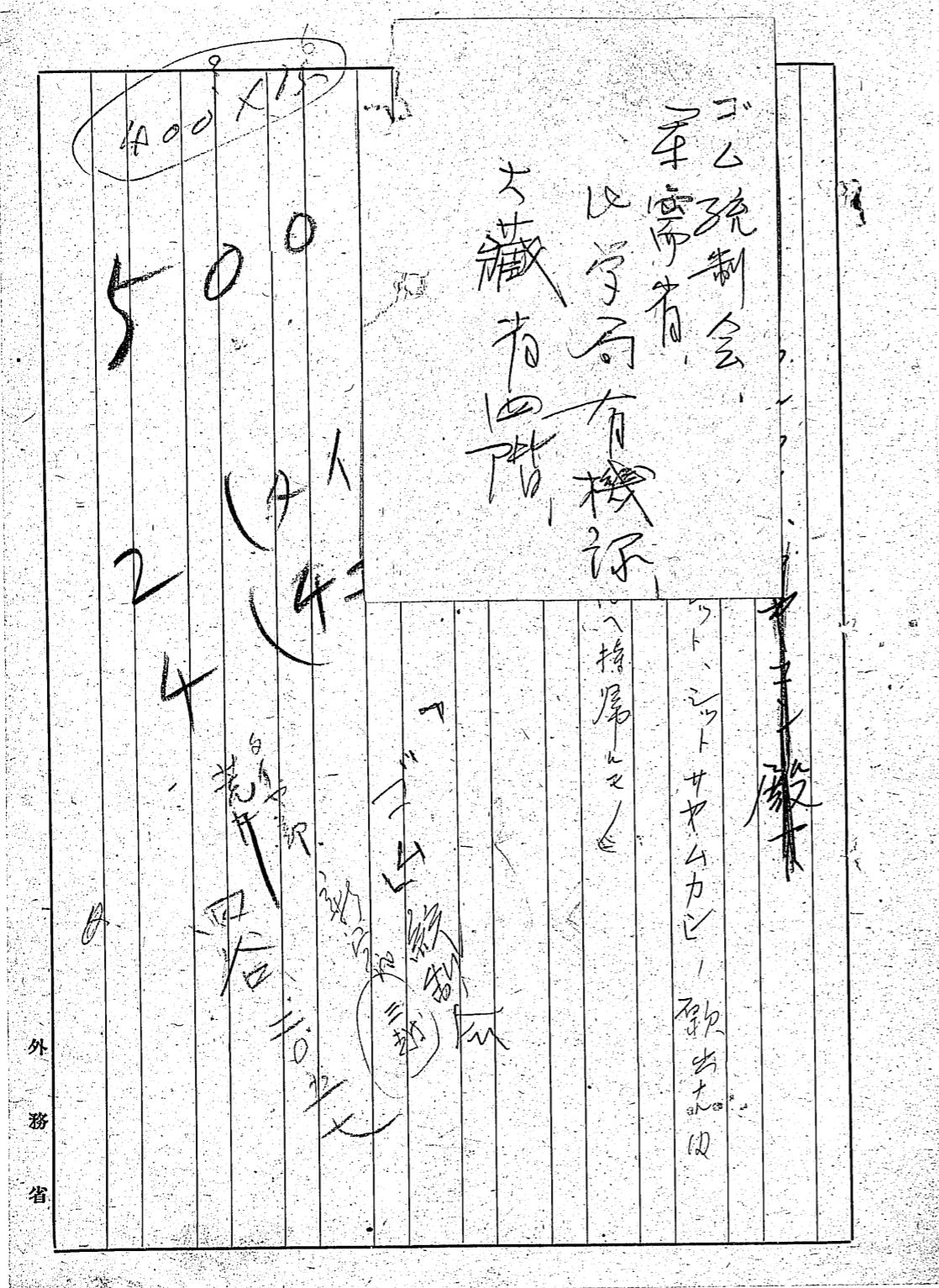
M-0581

0359



M-0581

0360



M-0581

0361

M-0581

右購入可能、販賣在市上販賣又“
手裏書”通之、遂即贖之。化金及物用
“直”貯之。已下、販賣之、

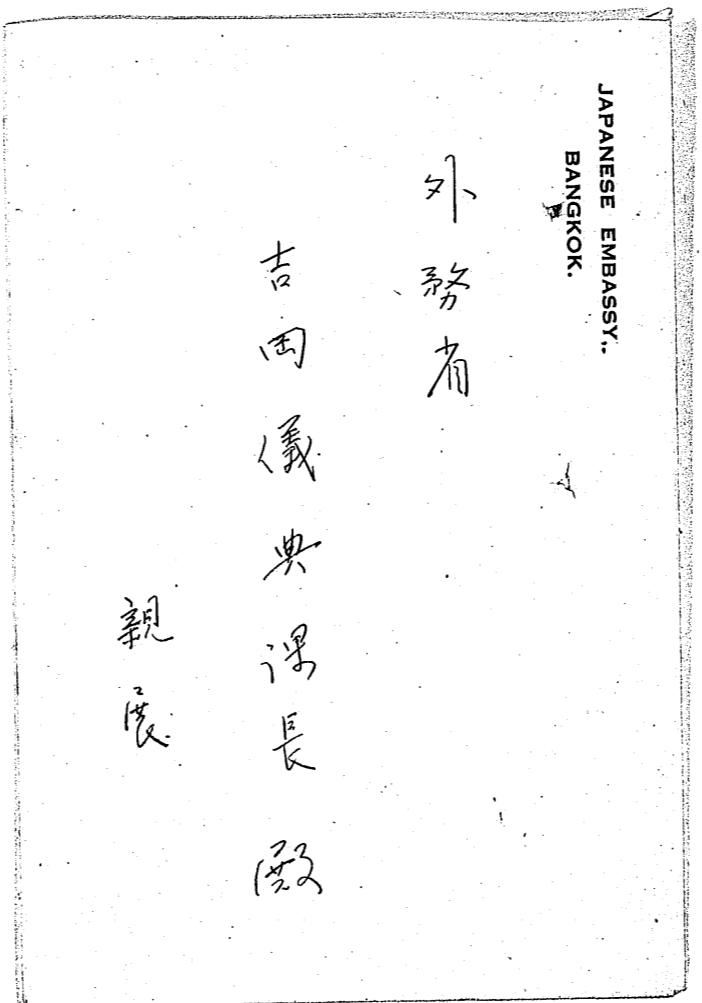
FII

1. 市場二十
2. 製作不可能增加

持詔先般一久方振、市面公誠、嬉シ、有ル事
其節、勿利考、是大、大、手藝、根、次、難有
水、火、口、火、
(3) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
1 上其大而應根兩度精、乃絕十
400 X 15 7 千二十一、二半、該購送旨此
1 上其大而應根兩度精、乃絕十
在 外 公 館

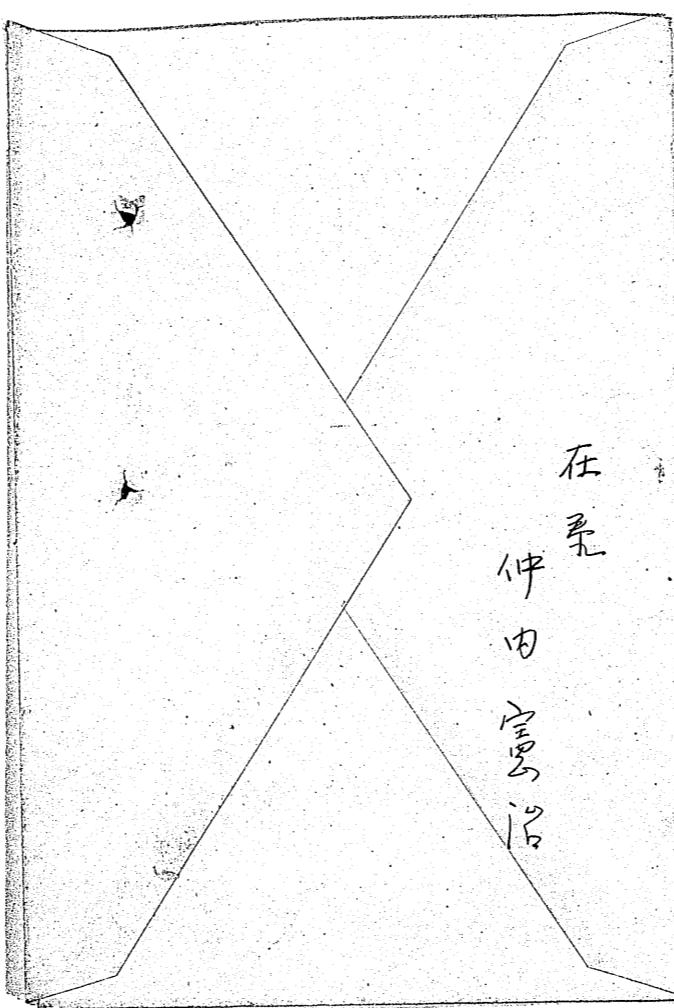
FII

0362



M-0581

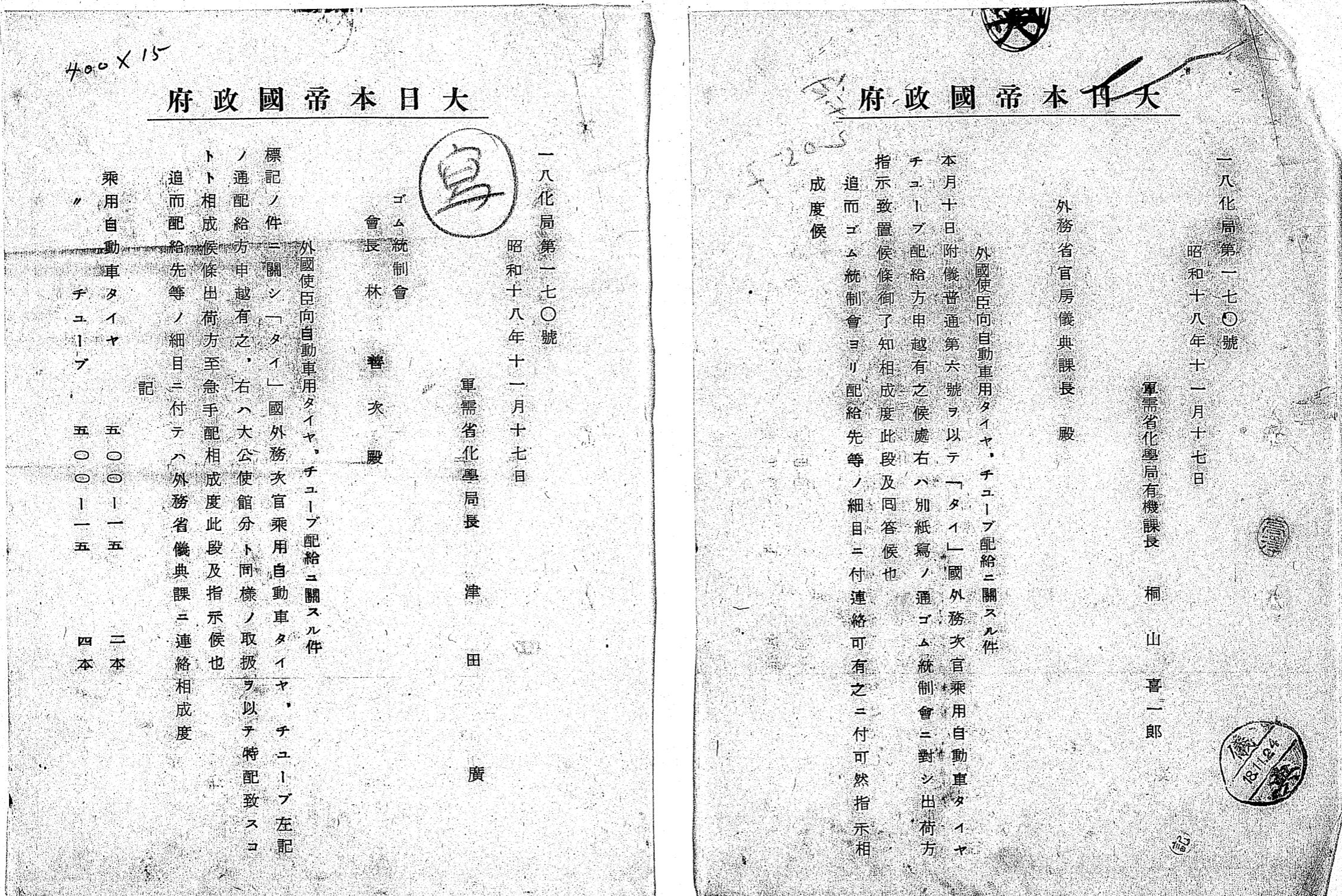
0363



在
系
仲
由
宮
治

M-0581

0364



M-0581

0365

M-0581

(昭和十九年一月二十九日)

自動車「タイヤ」及「チューブ」(400×18)ニ關スル件
 昨年十一月來邦中ノ「タイ」國外務次官依頼ニ係ル自動車「タイヤ」
 二本及「チューブ」四本(400×18)ハ本邦ニテ餘り使用セラレサル
 モノニテ當時ヨリ「ゴム」統制會ニテ取調ヘ吳レタルモ市場ニハ無
 之又本邦ニハ製作機械モ無之ニ付差當リ入手困難ナル趣ナリ

(昭和十九年一月二十九日)

分類 m. 2. 60.2-8

自動車「タイヤ」及「チューブ」(400×18)ニ關スル件
 昨年十一月來邦中ノ「タイ」國外務次官依頼ニ係ル自動車「タイヤ」
 二本及「チューブ」四本(400×18)ハ本邦ニテ餘り使用セラレサル
 モノニテ當時ヨリ「ゴム」統制會ニテ取調ヘ吳レタルモ市場ニハ無
 之又本邦ニハ製作機械モ無之ニ付差當リ入手困難ナル趣ナリ

Translation

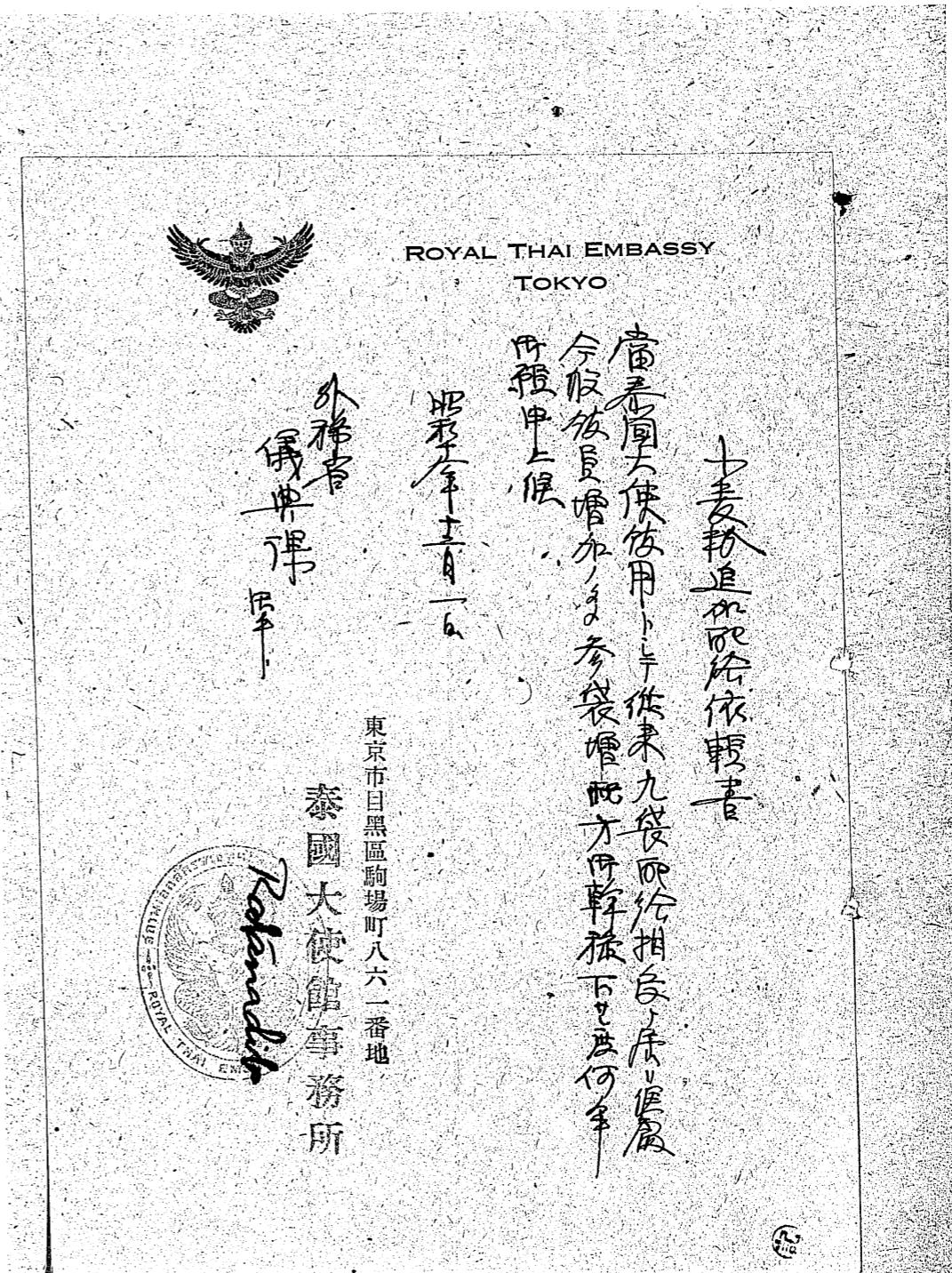
MATERIALS FOR REPAIRING WORKS OF
VENTILATOR, ETC., OF ROYAL THAI
EMBASSY.

1. Galvanized sheet-iron	# 24 (3" x 6")	52 sheets	434 klbs.
	# 22 (3" x 6")	5 sheets	50 "
2. Small sized mountain- shape steel?	5 x 40 x 40 m.m.	259 "	
3. Small sized round steel?	9 m.m. @	32 "	
4. Iron wire	5 m.m. @	5 "	
5. Weld wire?		10 "	
6. Carbide	1 can	32.5 "	
7. Charcoal		30 "	
8. Solder		2 "	
9. Cement		50 "	
10. Oxygen containing 6,000 litres		1 piece	
11. Pipe ?		150 klbs.	
12. Boyle oil? (For painting)		25 "	

Construction Division,
Sanki Kogyo Kaisha, Ltd.

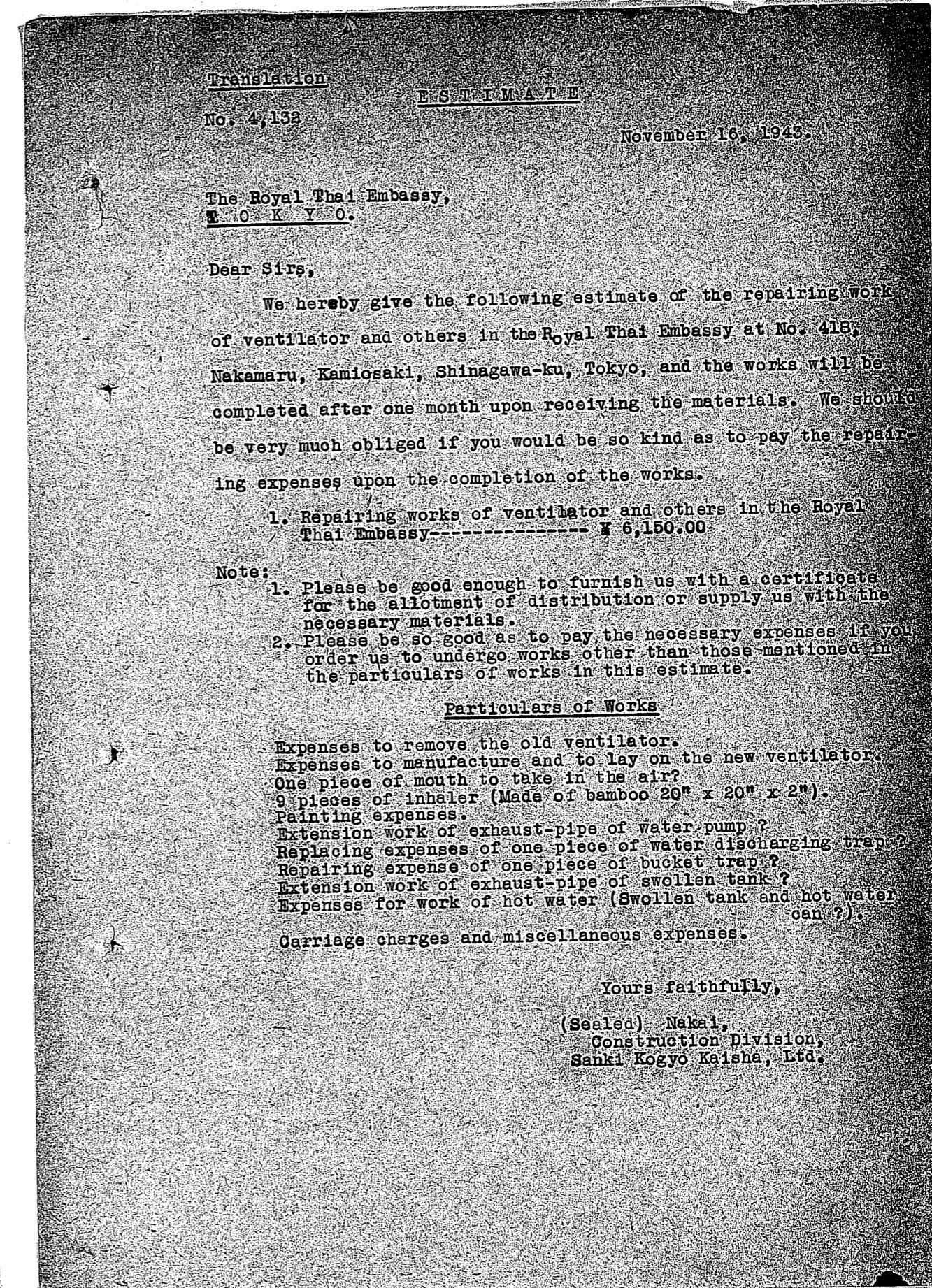
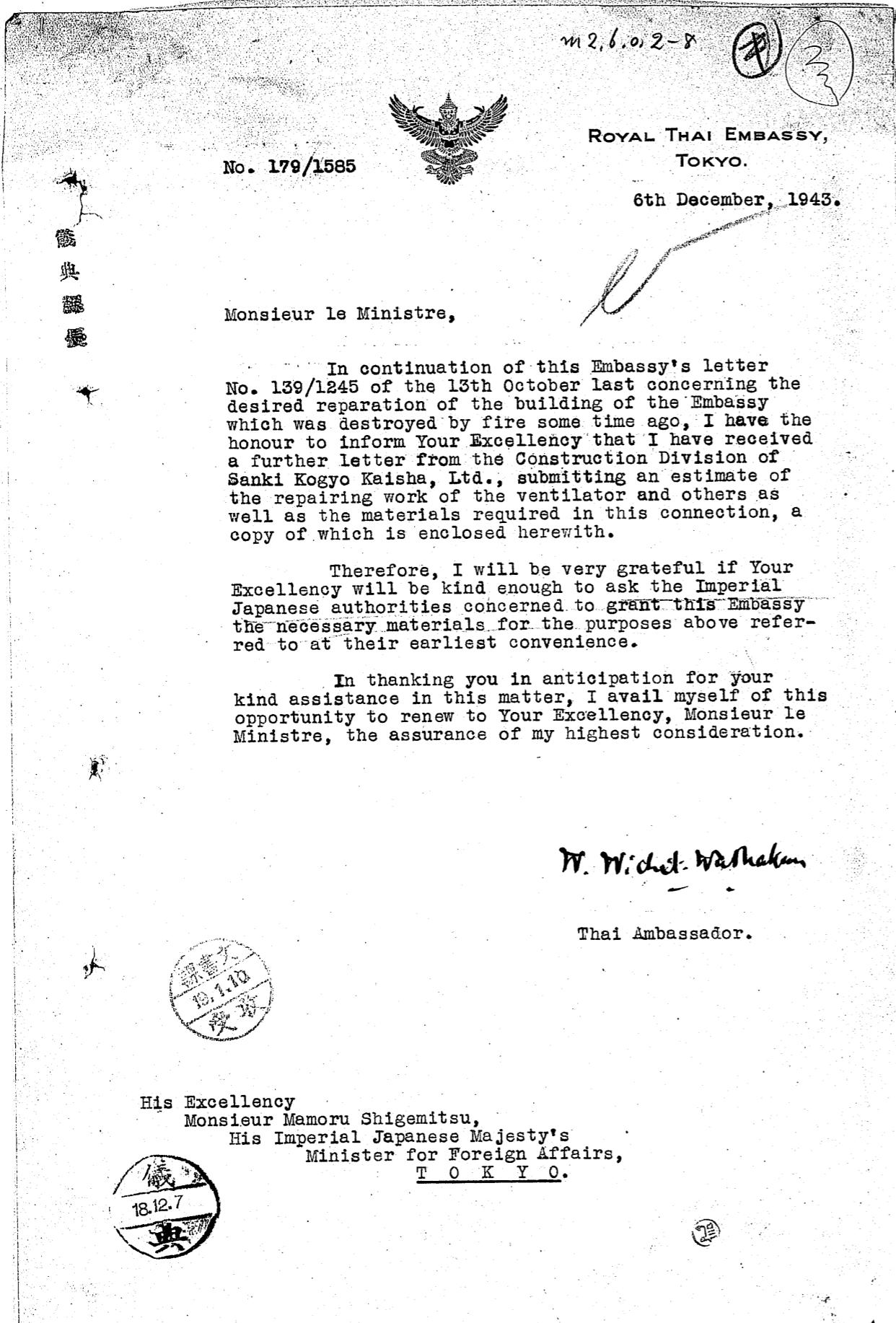
P.S.

Enclosed please find 2 copies of this list of materials and
one copy should be attached to the application to be submitted
to the authorities concerned.



M-0581

0367



M-0581

0368

M-0581

0369

公 信 案		外 務 省		外 務 省																																																										
(日本標準規格B.5)																																																														
<p style="text-align: center;">懸案</p> <table border="1"> <tr> <td>發信用</td> <td>執務用</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>主信</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>附甲</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>附乙</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>附丙</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>附丁</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6">備考</td> </tr> </table>						發信用	執務用					主信						附甲						附乙						附丙						附丁						備考																				
發信用	執務用																																																													
主信																																																														
附甲																																																														
附乙																																																														
附丙																																																														
附丁																																																														
備考																																																														
<p style="text-align: center;">文書課長</p> <table border="1"> <tr> <td>文書課發送日</td> <td>昭和拾八年三月拾六日</td> <td>淨書</td> <td>(正校)</td> <td>(淨書)</td> </tr> <tr> <td>主儀典課長</td> <td>七一八</td> <td>號</td> <td>昭和拾八年三月拾壹日附</td> <td>昭和拾八年十二月十日起草</td> </tr> <tr> <td>儀 機通審</td> <td></td> <td>任</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>管</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>受信人</td> <td>東京府知事</td> <td>發</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>燃 料</td> <td>東京府次官</td> <td>名</td> <td>外務次官</td> <td></td> </tr> <tr> <td>林 局</td> <td>東京府次官</td> <td>件</td> <td>外務次官</td> <td></td> </tr> <tr> <td>次 官</td> <td>東京府次官</td> <td>記</td> <td>外務次官</td> <td></td> </tr> <tr> <td>長 官</td> <td>東京府次官</td> <td>錄</td> <td>外務次官</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: right;">別紙</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: right;">11 13</td> </tr> </table>						文書課發送日	昭和拾八年三月拾六日	淨書	(正校)	(淨書)	主儀典課長	七一八	號	昭和拾八年三月拾壹日附	昭和拾八年十二月十日起草	儀 機通審		任			管					受信人	東京府知事	發			燃 料	東京府次官	名	外務次官		林 局	東京府次官	件	外務次官		次 官	東京府次官	記	外務次官		長 官	東京府次官	錄	外務次官		別紙						11 13					
文書課發送日	昭和拾八年三月拾六日	淨書	(正校)	(淨書)																																																										
主儀典課長	七一八	號	昭和拾八年三月拾壹日附	昭和拾八年十二月十日起草																																																										
儀 機通審		任																																																												
管																																																														
受信人	東京府知事	發																																																												
燃 料	東京府次官	名	外務次官																																																											
林 局	東京府次官	件	外務次官																																																											
次 官	東京府次官	記	外務次官																																																											
長 官	東京府次官	錄	外務次官																																																											
別紙																																																														
11 13																																																														
<p style="text-align: center;">方別紙寫ノ通り依頼アリタルニ付可然御取計相成度此段御依頼申進ス</p> <p style="text-align: center;">本件ニ關シ今般在京</p> <p style="text-align: center;">國大使館用レ麥粉等購入幹旋方依頼ノ件</p> <p style="text-align: center;">先付送寫</p> <p style="text-align: center;">件名在京</p> <p style="text-align: center;">國大使館用レ麥粉等購入幹旋方依頼ノ件</p> <p style="text-align: center;">本件ニ關シ今般在京</p> <p style="text-align: center;">國大使館ヨリ同館用レ麥粉等購入幹旋</p> <p style="text-align: center;">方別紙寫ノ通り依頼アリタルニ付可然御取計相成度此段御依頼申進ス</p> <p style="text-align: center;">本件ニ關シ今般在京</p> <p style="text-align: center;">國大使館用レ麥粉等購入幹旋</p>																																																														